

# **Distrito Unificado Escolar de Shoreline**

## **Reporte de la *Campaña Para Escuchar***

**7 de febrero, 2012**

**Presentado por:**



NATIONAL  
**EQUITY**  
PROJECT

# Resumen de los Resultados Preliminares

## Visión General

Durante la Campaña Para Escuchar, las entrevistas se llevaron a cabo en grupos pequeños o en reuniones individuales. Aproximadamente 200 personas fueron entrevistadas durante un periodo de cuatro meses entre octubre 2011 y enero 2012. Grupos de empleados certificados y clasificados del Distrito, estudiantes, padres, y miembros de la Mesa Directiva del Distrito fueron entrevistados y les hicieron una serie de preguntas formuladas de antemano. Los facilitadores del Proyecto Nacional de Equidad (en inglés, *National Equity Project*) transcribieron las respuestas de los participantes. La campaña intentó captar los pensamientos, sentimientos y preguntas que tenían los participantes acerca de sus experiencias en el Distrito y con las escuelas.

## Análisis de los Datos

Un equipo de asesores del Proyecto Nacional de Equidad revisó las transcripciones de las entrevistas realizadas durante la campaña para identificar los temas y patrones en las respuestas de los participantes.

## Temas Identificados en las Respuestas

1. Liderazgo
  - Experiencias
  - Voz/Abogacía por los estudiantes, las familias y los empleados
2. Sistemas de comunicación
  - Experiencias
  - Participación Familiar
3. Equidad
  - Cultural
  - Regional
  - Clase socioeconómica
  - Distribución de recursos
4. Experiencia Académica
  - Expectativas
  - Prácticas Pedagógicas
  - Rendimiento Académico Estudiantil
5. Oportunidades
  - Instrucción (Asignaturas/Clases, Asignaturas Optativas, Enriquecimiento)
  - Comunidad y el Ambiente de la Escuela
  - Socioeconómicas y de Salud
  - Colaboración y Desarrollo Profesional

## Las Preguntas Claves de la Campaña Para Escuchar:

1. ¿Qué funciona bien en su Distrito o en su escuela (y quiénes benefician)?
2. ¿Qué es lo que no funciona bien en su Distrito o en su escuela (y quiénes se ven afectados)?
3. ¿Qué cambiaría Ud. en su Distrito o escuela (y quiénes beneficiarían de ese cambio)?

## 1. Liderazgo

- Experiencias
- Voz/Abogacía por los estudiantes, las familias y los empleados

Las respuestas seleccionadas en esta categoría indican una gama de percepciones y experiencias de los participantes relacionadas con el liderazgo en el Distrito y en las escuelas. Las respuestas también reflejan un tema en el cual los empleados, las familias y los estudiantes o sienten que sí tienen una voz en el liderazgo del distrito y en su recinto escolar o sienten que no la tienen. Los comentarios reflejan los pensamientos y las ideas acerca del proceso de tomar decisiones, el papel de la Oficina del Distrito y la Mesa Directiva Escolar, cómo se vive el liderazgo, y las expectativas del personal de la escuela. Los comentarios que vienen a continuación son muestras de la variedad y riqueza de los datos recogidos en la campaña y no una representación exhaustiva de las experiencias expresadas.

---

### Experiencias

Los miembros de la Mesa Directiva de Directores son residentes locales. Tienen a sus hijos aquí, pero no representan a todos los estudiantes. ¿Si tenemos una población de 50/50 aquí en este Distrito porque no hay ningún latino en la Mesa Directiva del Distrito?

No estoy seguro/a de que La Mesa Directiva del Distrito entienda completamente lo que está sucediendo acerca de los programas de estudios y la instrucción en las clases, y es más fácil enfocarse en las instalaciones.

Quisiera recalcar ese sentimiento muy cerrado de la Mesa Directiva, ha sido difícil de persuadir y no está abierta a las ideas nuevas.

La comunidad se dirigió a la Mesa Directiva y siguió quejándose y quejándose y las decisiones iniciales tomadas por la Mesa Directiva fueron retiradas. Te hace dudar si quieres presentar decisiones cuando no sabes si tendrás el apoyo de la Mesa Directiva y el Superintendente.

Hay decisiones tomadas por la Mesa Directiva que vienen de un miembro de la Mesa Directiva que no ha visitado la escuela.

Quizás sería bueno que nuestra Mesa Directiva visitara las escuelas con más frecuencia. ¿Si sus hijos ya no están en las escuelas cómo saben lo que está sucediendo?

Quisiera que la Mesa Directiva viniera a visitarnos. Hace una eternidad que no he visto a ningún miembro de la Mesa Directiva en este edificio, a menos que tenga una reunión. De modo que no tienen ninguna idea de lo que se trata la escuela.

No sabes lo que asciende en la cadena entre el estudiante y la Mesa Directiva, y no sabes exactamente lo que sucede entre los estudiantes y la decisión. De modo que tenemos ideas acerca de la excursión del grado 12, pero no sabemos si se pondrá algo por escrito en algún momento.

Hay una falta de visión- una dirección común. Tenemos tantos recursos, el ambiente físico, estos maestros nuevos, y sin embargo somos una escuela mediocre.

Necesitamos ideas nuevas y liderazgo. Porque ya nos va bastante bien. Nuestros hijos se gradúan y tienen éxito. Creo que podemos hacer lo que hacemos mejor.

El Superintendente en un distrito pequeño es también el Director de Educación Especial, el Director del Programa de Estudios y hay muchos mandatos del estado. Encima de todo esto, también es el Director de la Preparatoria. No tiene tiempo suficiente para involucrarse al nivel del Distrito.

Si tienes un superintendente cuyo cargo es proveer liderazgo para el distrito entero entonces el superintendente tiene que enfrentarse a algunos de los directores y ser un líder.

El superintendente ha dicho más de una vez que hay que tratarlos como si fueran tuyos. Este mensaje es en mensaje que se realiza en todo el Distrito. Es evidente en nuestro recinto escolar.

Es muy difícil tener un Superintendente que trabaja tiempo parcial. Creo que nos hace falta un Superintendente más involucrado. Un líder más capacitado. Es tan involucrado y ensimismado en la preparatoria que creo que no cumple en su papel como Superintendente.

Los directores tienen una voz y ayudan a tomar las decisiones, pero las decisiones finales están tomadas por la Mesa Directiva y el Superintendente. Se han perdido muchas cosas por una falta de enfoque en los estudiantes.

Tenemos nuestro tercer director en 7 años. Son demasiados. Hay muchos motivos para ello, pero da igual. Lo importante es tener estabilidad y dirección. Nos hace falta liderazgo fuerte con una visión. Tiene que ser una visión del distrito.

Cada director lucha por su propia escuela. Como un distrito, no estoy seguro de que los administradores se preocupen por el bienestar de todos. Cada persona es una isla, protegiendo su propia tierra.

Somos un distrito unificado, pero no estamos unidos. No tenemos una dirección hacia la cual están trabajando las 5 escuelas.

En una variedad de maneras, las personas se están preocupando por lo que es mejor para los adultos. En el distrito y en diferentes escuelas.

Nuestro distrito ha decidido no emplear a una persona para manejar los datos para el distrito. Tener muchas personas que manejan los datos es sumamente difícil porque manejar los datos requiere más de lo que se da cuenta el distrito.

Las decisiones deben tomarse basadas en las pruebas. Bien sean los datos de los estudiantes o las investigaciones sobre otros programas. Eso sería un estilo de liderazgo que yo podría apoyar.

Yo se que nuestro/a director/a es un/a suplente, pero no es fácil de encontrar. Debería involucrarse más. Voy a la oficina y no está allí nunca.

Una cosa que me gustaría ver cambiar es un director que diriga con comunicación clara y respeto. Me gustaría ver un director bilingue y una secretaria bilingue.

Hay buen liderazgo y apoyo de mi director, y dirección muy clara acerca de mi trabajo. Puedo ver los resultados de la escuela primaria pero no puedo ver los resultados de la preparatoria. Quisiera un líder que pudiera ayudar a todas las escuelas para que los resultados que tenemos en la primaria se repitan en la preparatoria. Sé que hay hormonas y desafíos para los que trabajan en la preparatoria, pero hay que tomar la responsabilidad de preparar a los estudiantes que no están listos para la universidad.

El director/la directora se ha dado cuenta que no tiene que ver solamente con él/ella, sino que es un equipo. Permite que manejemos la escuela de una manera colaborativa en equipo. Lo hemos hecho mejor en los últimos dos años. Los maestros se han responsabilizado por una parte del trabajo.

Me han acusado de favorecer a la comunidad hispanohablante. Voy a ayudar donde hace falta.

Solo quiero hacer lo mejor que puedo para los estudiantes. La educación es su oportunidad. Si la regamos, son generaciones de niños que pasan por aquí. Tenemos que aprender a hacer esto mejor cada año. No hay mucho tiempo para estos estudiantes

Todos tienen buen corazón. Pero tienes que alejarte de cualquier tema que pudiera mejorar la escuela. Pero eso para mí es liderazgo – si tuviéramos una dirección para canalizar el “buen corazón.”

Tenemos una obligación para preparar a los estudiantes para que todos alcancen niveles académicos altos, para que ellos mismos decidan ir a la Universidad, o entrar en el mundo de los negocios, con éxito.

Tendríamos más potencial si tuviéramos metas que fijamos con intención, nos esforzamos para que se hagan realidad por un tiempo, y evaluamos para ver nuestro progreso.

Cada estudiante debería tener la oportunidad en el salón de clase. Satisfacer las necesidades de los estudiantes que no reciben lo que necesitan. ¿Cómo decimos esto de una forma diplomática? No deberíamos tener que rogar para que cuiden a nuestros hijos.

No sé cómo cambian las cosas y aceptan nuevas ideas progresistas. Las cosas sencillas no tienen tracción. Parece que hay un énfasis en lo que se puede poner a prueba – “no tenemos tiempo durante el día para eso.” Hay una falta de habilidad para entender una idea nueva e integrarla en vez de cerrar filas.

Hace varios años desarrollamos un plan de literacia y la filosofía general de lo que queríamos que nuestros hijos lograra en el camino, cómo sus necesidades individuales se verían realizadas. Ha sido bastante exitoso.

Cada adulto aquí tiene su brújula moral orientada en la dirección correcta, que es “los estudiantes vienen primero.”

### **Voz/Aboqacia por los Estudiantes, Las Familias y Los Empleados**

La Mesa Directiva no entiende lo que es un estudiante EL (\*en vías de aprender el inglés, por sus siglas en inglés) o lo que es un padre EL. No somos todos iguales. Un miembro de la mesa directiva dijo que todos queremos lo mismo para los estudiantes y todos necesitan lo mismo. Esto no es cierto. Para los estudiantes EL, hay barreras de literacia, hay barreras económicas y esto no lo entiende la mesa directiva. Realmente necesitan entender que somos diferentes para elevar nuestro rendimiento académico.

Los estudiantes pueden asistir a las reuniones de la Mesa Directiva, a pesar de eso, es difícil que escuchen tu voz. Necesitas mucho apoyo, y aun así, no siempre ayuda.

Creo que tener un estudiante en la Mesa Directiva es una buena idea. Es intimidante ir y hablar allí. Y si tuviéramos un voto, sería increíble.

Unos preguntaron que queríamos en un director nuevo. Dijimos que queríamos un director bilingüe, que entendiera diferentes culturas, alguien que haya sido un maestro, joven para que tenga energía y espíritu, interesado/a en todas las actividades, alguien entrañable con quien puedas hablar. También alguien que esté allí más seguido. Puedes ir a su oficina y saber que posiblemente esté allí.

Quiero que todas las familias entren y formen parte de la Mesa Directiva y sean parte de la cooperativa. Creo que las familias hispanas no se sienten parte de la cooperativa. Quiero que las familias hispanas sientan que tienen una voz. Nuestra familias que no hablan inglés necesitan saber que sus voces son tan importantes como cualquier otra persona que entre en nuestra escuela.

Buscamos a alguien que hable más de un idioma. ¿Por qué no escuchar nuestra comunidad y oír lo que quieren?

No ha sido claro para mí – a veces cuando vengo a una reunión de la Asociación de Padres y Maestros (PTA por sus siglas en inglés), siento que no es el lugar para ideas nuevas. La reunión de la PTA ya tiene su orden del día, no sabía a donde más yo podía ir, dónde podíamos juntar a padres para generar ideas para recaudar fondos, juntarnos para pensar en cómo hacer algo, pero parece que no hay ningún lugar para hacerlo.

## 2. Sistemas de Comunicación

- Experiencias
- Participación Familiar

Las respuestas seleccionadas para esta categoría indican una gama de percepciones, experiencias e ideas expresadas por los participantes acerca de la comunicación y las relaciones entre el distrito y las familias, el distrito y los empleados y los directores/administradores de las escuelas, y entre las escuelas y las familias. Los comentarios reflejan las experiencias relacionadas con el papel de la administración, las estructuras para tomar decisiones, y los sistemas de apoyo para los empleados y las familias. Los comentarios que vienen a continuación son muestras de la variedad y riqueza de los datos recogidos por la campaña y no una representación exhaustiva de las experiencias expresadas.

### Experiencias

Por parte de los padres, ha habido veces que mi hijo recibe una D or F y nadie me lo comunica. Debería haber mejor comunicación.

Todos no reciben la misma información.

La escuela primaria comunica bastante bien con las familias y la comunidad pero la preparatoria no comunica bien con las familias. Es frustrante.

Hay un protocolo para sacar a relucir un desacuerdo con un empleado de la escuela pero es difícil de usar por el miedo de que se use después en contra de tu hijo/a.

Otra cosa que sí funciona es que en la preparatoria hay un portal para padres donde los padres pueden entrar y mirar los deberes y la asistencia de sus hijos. Requiere la participación de los maestros de modo que tan solo funciona bien si entra la información el maestro.

La comunicación es muy importante para mí como padre. Mi hija ahora está en la preparatoria y después de 9 años de comunicación y un calendario semanal, de repente se acabó.

La comunicación está allí, pero los padres no toman el tiempo para buscarla. Los miembros de la comunidad no toman el tiempo para mirar la información.

Acabamos de crear un sitio de Internet para cada escuela y para que el distrito pueda entrar información y datos con más facilidad. Les dará a las escuelas la habilidad de comunicar con sus comunidades. Una cosa muy buena del sitio del Internet es que puede alternar fácilmente entre idiomas, en nuestro caso entre el inglés y el español.

Una cosa que me gustaría ver cambiar es más comunicación en español.

No tengo claro qué hace el centro familiar en la escuela pero me inquieta preguntar qué es. No sé por qué me produce inquietud.

Por ser la escuela tan pequeña a veces es difícil criticar a los directores o al personal porque los conocemos tan bien. Puedes tener un problema con un maestro pero porque sabes algo acerca de su vida personal o una dificultad que tiene no le dices nada porque sería como criticar a alguien en tu familia.

La comunicación entre todos es un problema. Hay una falta de comunicación desde la Oficina del Distrito hasta las escuelas.

Es muy frustrante ver los recortes en los presupuestos. Tenemos mucho menos dinero que hace 10 años. Porque la cantidad es tan pequeña veo a la gente compitiendo por el dinero y me hace llorar a veces los conflictos entre la gente intentando competir por fondos limitados.

El concepto de compartir información nos ayudaría a identificar problemas y tomar unas decisiones.

Los directores vienen a las reuniones de ELAC para tener conversaciones sinceras con los padres acerca de los números y qué quieren decir para sus hijos. Si no recibes información y no la compartes entonces no sabes cómo le va.

Comunicación entre las otras escuelas. Hay muy poca comunicación entre las escuelas secundarias y la preparatoria. Ni sé quién trabaja allí.

Cuando teníamos nuestras reuniones en nuestra oficina, esto funcionaba muy bien, nos juntábamos cada x tiempo. Con un Superintendente que trabaja tiempo parcial, esto era esencial para mantener la comunicación acerca de quiénes hacían diferentes labores.

Necesito entender mejor los requisitos de mi trabajo. No hemos puesto al día los parámetros de los trabajos y lo tenemos que hacer. Es un tema del sindicato. A los empleados se les está pidiendo que hagan cosas que no están indicadas en los parámetros de sus trabajos.

### **Participación Familiar**

Tenemos un comité de ELAC muy bueno en esta escuela.

El comité de ELAC tiene muy buena asistencia mientras que el de PTSA no –¿ por qué están tan separados? Parece tener vida propia – el grupo de ELAC es grande y poderoso y el de PTSA hace algunas cosillas aparte. Intentamos tener reuniones con los dos grupos un par de veces al año – pero los grupos tienen enfoques diferentes.

Había un “*algo café*” donde la comunidad se reunía para hablar de lo que querían ver en las escuelas, pero el personal de la escuela pensaba que era solo para criticarlos y quejarse de las escuelas. Por eso no hay mucho interés por parte del personal en desarrollar un grupo fuerte de padres y maestros (PTA).

La Mesa Directiva vino para hablar de cómo fueron elegidos para la Mesa Directiva. Los padres estaban sorprendidos que la Mesa Directiva estaba sorprendido que la comunidad hispanohablante (EL) no se sentía bienvenida por la Mesa Directiva.

Nuestro centro familiar funciona muy bien en nuestra escuela y beneficia a nuestros estudiantes. Actualmente beneficia más que nada a nuestros estudiantes hispanos pero tienen acceso todos los estudiantes.

Creo que nuestro centro familiar a veces se ve que es solo para familias Latinas. Pero siempre han tenido acceso todas las familias. Creo que nuestras familias más pobres tienden a usar estos servicios, y esas familias son mayormente nuestras familias Latinas. Así que puede que haga falta más comunicación al respecto.

He visto que la comunidad hispana se ha abierto mucho y asiste a los eventos, a las conferencias con los maestros. Tenemos una comunidad hispana más activa que en el pasado. Una parte de cómo ha sucedido ha sido el Centro Familiar. Permite que las familias tengan alguien con quien crear un lazo.

Los “Abogados Familiares” (Family Advocates) trabajan con los padres para resolver los problemas médicos, de inmigración, de transporte, etc. Observan y participan en el programa después de la escuela/la cooperativa de padres.



El puesto de Abogado Familiar (en inglés, *Family Advocate*) es un puesto importante. Hace falta y sería maravilloso que hubiera más.

Muchas de las familias no entienden por qué deben pagar por un programa preescolar cuando pueden recibir educación gratuita el próximo año.

### 3. Equidad

- Cultural
- Regional
- Clase socioeconómica
- Distribución de Recursos

Las respuestas seleccionadas para esta categoría indican una gama de percepciones, experiencias e ideas acerca de la idea de la equidad. Los comentarios indican cómo se sientan y piensan los participantes acerca de las divisiones culturales que existen entre las comunidades diferentes. Los comentarios demuestran cómo los participantes viven el impacto de aquellas divisiones en relación con sus relaciones con las escuelas, el distrito y la comunidad. Los comentarios que vienen a continuación son muestras de la variedad y riqueza de los datos recogidos por la Campaña Para Escuchar y no representaciones exhaustivas de las experiencias expresadas.

---

#### Cultural

Igualdad y equidad no son lo mismo. Algunos empleados de la escuela dicen que tratan a todos iguales pero eso no resuelve el problema.

Tenemos una responsabilidad de enfrentar este problema de derechos civiles. Enfrentarnos a proveer una educación de igual calidad para todos nuestros estudiantes. No estamos satisfaciendo las necesidades de nuestros estudiantes latinos. La equidad educativa tiene que entenderse como más que tratar bien a esos estudiantes. Les debemos una educación de alta calidad.

Esos pobres estudiantes no hablan inglés, es la excusa.

He tenido experiencia en las cuales lo que a mí me parece importante para entender la cultura de un estudiante no recibe mucho peso y está invalidado por los otros maestros. Me gustaría que hubiera literatura latina que introdujera esa voz.

Mi desafío es en lidiar con las actitudes sutiles que la gente ni sabe que tiene. Hay muchas formas sutiles en las que a las familias hispanas no se las ven como iguales.

El personal de la escuela tiene preferencia hacia los estudiantes americanos. A la hora del almuerzo, nuestros hijos dicen que les gritan para regresar si empiezan a irse, pero los estudiantes blancos sí pueden irse lejos.

Si pusieras a toda la comunidad en un salón, cuando los alumnos llegan aquí en el kinder ves que se mezclan mucho los que sólo hablan inglés y los que hablan español. Ya para el segundo grado se han separado. Cuando llegué aquí, era mucho peor y había bastante animosidad. Puedes compartir el mismo estacionamiento pero no vas a la misma casa. Los hijos de los rancheros no necesariamente se hacen amigos de los hijos de los obreros. Pero creo que hemos progresado mucho.

No es de sorprender cómo las culturas se agrupan, su fuerza y que tan separadas están. Muchos de los obreros llaman a sus jefes "patrones." Mucha gente se aferra mucho a su forma de pensar y su forma de vivir.

Nuestras relaciones con los hispanos están ayudando a esos estudiantes. En mis 27 años he visto ese cambio. Antes eran un subgrupo, pero ahora se han integrado. Reciben muy buenos servicios aquí.

El distrito distribuyó fondos para crear un programa bilingüe. Después el estado aprobó una ley que dismanteló el programa y después con el tiempo las cosas volvieron a cómo estaban antes. Solo teníamos dos asistentes latinos y preguntamos qué sucedía. Ni siquiera hay personal en las oficinas que puedan decir “bienvenidos.” Y la desigualdad de rendimiento académico estudiantil es la prueba de ello.

Creo que lo que funciona es tener un maestro bilingüe, especialmente con los estudiantes que no hablan inglés. Eso abre puertas con las familias y cuales sean las preguntas que tengan, pueden hacerlas.

Tener maestros bilingües es importante. Beneficia a todo el mundo, porque así los estudiantes anglos pueden ver que el maestro es bilingüe y preguntan por qué no puedo hablar español. Hace que quieran aprender español también. La mezcla de culturas se presta a un ambiente acogedor y crea amistades.

Los alumnos que hablan inglés estudian el español como una asignatura de enriquecimiento (enrichment, en inglés). Los que hablan español reciben apoyo con el inglés. Pero los que hablan español no reciben enriquecimiento en español aunque hablen y escriban bien en inglés.

Esos estudiantes latinos llegan a la escuela sin saber cómo leer y escribir en español, ya que sus padres no se lo pueden enseñar. Se piensa que esos estudiantes no beneficiarían de aprender español. Hay que discutir esas formas de pensar. Quizás porque la mayoría de la gente no lo ve como un problema.

Cuando los estudiantes hablan español en el recreo, mis hijos se sienten ansiosos que se están riendo de ellos. Creo que hay momentos para hablar español y no debería ser cuando los otros estudiantes podrían sentir que se están burlando de ellos. Si lo vas a hablar, asegúrate que los otros estudiantes lo pueden entender.

Es difícil hacer preguntas acerca del centro familiar porque puede parecer racista. Asumo que no es para las familias anglosajonas.

El área donde estoy más insatisfecho/a es que se preocupa mucho por la comunidad hispana. No estoy en contra de ello, pero creo que se ha olvidado de que hay familias no hispanas que no tienen mucho dinero. Tienen que ser más justos con todo el mundo. Creo que hemos ido en la otra dirección con la discriminación ahora y que estamos discriminando en contra de nosotros mismos. El centro familiar es para un grupo de familias y muchas familias ni saben que existe. Yo supe de él solo porque entré y pregunté.

A nivel cultural, parece que las familias anglosajonas no piden apoyo tanto como nuestras familias latinas.

Creo que nadie quiere hablar de ellos a veces, como si no lo mereciéramos. En el condado de Marin se supone que si vives aquí debes tener dinero porque si no no podrías vivir aquí. La idea es que si vivimos aquí nos va bien. Si eres de una familia anglosajona y estás luchando para sobrevivir, no es muy visible. Porque por escrito parece que te va bien pero la realidad es otra.

Me dijeron una vez que tenía bastante dinero para pagar clases privadas (“*tutoring*”). La gente supone que tenemos dinero porque somos dueños de un rancho, pero es solamente tierra y sin vender esa tierra no tienes dinero.

Mi hijo no ha alcanzado el nivel de “proficiente” nunca y nunca ha recibido apoyo. Se supone que hay gente con más problemas que nosotros. Creo que suponen que porque soy alfabeta y hablo inglés que me va bien económicamente.

Los hispanos piensan que los blancos tienen dinero. Los blancos creen que los hispanos reciben todo gratis. Y todo el mundo está frustrado.

Hay PTA y ELAC, y todos los padres de inglés como segundo idioma asisten a las juntas del ELAC, y todos los padres que hablan inglés asisten a las juntas del PTA. Asistir a las dos juntas es mucho – de modo que solo asistimos a una. Y crea muchas divisiones. Si nos juntáramos para hablar de la escuela y cómo recaudar fondos sería fantástico.

No sé cuánto entienden los miembros de la Mesa Directiva acerca de quiénes son nuestros estudiantes hoy en día. Tenemos una Mesa Directiva cuyos miembros son 100% blancos. ¿Cuánto pueden saber ellos (o yo) acerca de lo que sucede en la comunidad latina? No es que la Mesa Directiva no tenga interés en apoyar la comunidad latina, pero no sé cuál sea su nivel de comprensión.

Otra área que sería bueno cambiar o desarrollar es la educación acerca de las relaciones entre las razas, la tolerancia y llegar a conocer al otro grupo de una forma mediada. Hay una división y hay resentimiento y algunas personas desconfiadas y sería padre sacar eso a relucir, en un diálogo abierto, un foro.

Esta escuela se llama los Bravos y tiene una cabeza de un indio viejo. Hubo un conflicto enorme para eliminarla. Tuvimos éxito en quitar la cabeza pero no pudimos cambiar el nombre Los Bravos. Tengo entendido que hay un equipo de vólibol que cuando marca puntos hacen un sonido de “wu, wu wu.”

### **Clase socioeconómica**

Ahora tenemos muchas familias anglosajonas que viven al borde de la pobreza y necesitan ayuda económica. Y ahora tiene que ver con cuáles familias están dispuestas a pedir ayuda. Hay muchas personas que creen que el Centro Familiar el sólo para la comunidad latina, pero es para todas nuestras familias. Las señoras que trabajan allí no se parecen a mí, así que deben ser sólo para las familias Latinas.

Estos programas son para los que tiene desventaja socioeconómica pero creen que todo tiene que ser para todos los estudiantes. No entienden el concepto básico de la equidad.

A veces siento que hay una división cultural aquí en la escuela. Tuve a un maestro que me dijo que hay los que tienen y los que no y lo encontré ofensivo. Todavía me molesta.

La mayoría de nuestras familias latinas no son inmigrantes recientes. La mayoría nacieron aquí. Estamos en un área de mucha riqueza con algunas familias pobres. Algunas de nuestras familias viven en la miseria.

### **Regional**

Es un viaje de una hora y media en el autobús para nuestros estudiantes.

Nuestros estudiantes vienen de 2 escuelas diferentes. Es diferente en el norte y en el sur. Traen cosas diferentes a la escuela. Las dos áreas son rurales, pero el norte tiene más ranchos y tradiciones familiares. Son las personas que donaron tierra para las escuelas. Son los dueños de los bienes materiales del distrito. La parte sur se agregó más tarde al distrito. No existe la misma identificación con el distrito. Las personas en el sur a veces creen que tienen mejores ideas porque son profesionales, tienen más educación formal y creen que las personas aquí en el norte son “paletos.” No veo tanta diferencia entre nuestros estudiantes, pero entre los padres definitivamente.

Hay varios niveles de... profesionales jóvenes, las personas que llevan toda la vida aquí, rancheros, e inmigrantes. La gente quiere aferrarse a su parte y no soltarla. No hay conexión en la comunidad. Hacer puentes entre las diferencias culturales es difícil, en cualquier comunidad. Los que llevan mucho tiempo y los recién llegados, cómo crear lazos entre gente de diferentes pueblos pequeños con valores únicos?

El tamaño y la variedad de la geografía tienen su papel en el agobio. Una parte del agobio es que las culturas en las diferentes áreas son tan diferentes. Aunque en algunas maneras se parecen más de lo que se da cuenta la gente. Hay más servicios comunitarios aquí que en el extremo norte del distrito. Hay un área central más activa y se ofrecen más servicios propios de una ciudad. Tomales no tiene los mismos servicios y no se los puede proveer a la comunidad.

Hay un poco de “nosotros” versus “ellos” en la comunidad de padres. Quieren empezar una escuela *charter*, la cual quitaría fondos de nuestra escuela.

¿Qué pasaría si tuviéramos una junta con todo el personal de la escuela? Todo el mundo habla de hacer puentes para cerrar la laguna entre nuestras comunidades. Si nos juntáramos dos veces al año para tener el diálogo, ¿qué funciona bien, qué no? No se mezcla el personal; ayudaría a crear más sentimiento de equipo. Nos llamamos un distrito unificado pero hace tiempo que no nos sentimos unidos.

### **Distribución de Recursos**

Nuestro impuesto de parcela, apoyado por la comunidad desde los años de los 1980, nos ha sostenido por casi 30 años. Nos ha permitido continuar las iniciativas de enfocarse en todas las necesidades del niño, las artes, la consejería, la biblioteca, y la tecnología.

Por haber usado los fondos como se especificaron, hay una confianza con la comunidad que cree que vale la pena continuar. Ha sido vital para que nuestra comunidad mantenga esos recursos.

Con la economía, nuestro personal docente se sigue reduciendo en la preparatoria. Los horarios están cada vez más apretados. Necesitamos más flexibilidad.

Es horrible las cosas básicas que necesitan los estudiantes que están recortando. No sé si hay algo que se pueda hacer. Casi se ha vuelto aceptable. Que los maestros reciban sus notificaciones rosadas de despido cada año se ha normalizado, antes no era así.

Creo que la distribución de recursos para el apoyo individual de estudiantes en los grados kinder hasta el tres no funciona. Tenemos unos estudiantes recién llegados que necesitan apoyo pero no están en los grados K-3.

Mira la situación económica. Quiero estar seguro que se comparta de forma equitativa. Que nos aseguremos de que todo el mundo se siente apoyado.

¿Cómo se gasta el dinero para los que están en vías de aprender inglés? Las familias de bajo nivel socioeconómico? No hubo reunión en la cual nos preguntaron cómo gastar los fondos.

#### 4. Experiencia Académica

- Expectativas
- Prácticas Pedagógicas
- Rendimiento Académico Estudiantil

Las respuestas seleccionadas en esta categoría indican una gama de percepciones, experiencias e ideas relacionadas con satisfacer las necesidades académicas de todos los estudiantes. Los comentarios reflejan los pensamientos acerca de la expectativas y las definiciones del éxito, lo que funciona bien y para quiénes, lo que podría mejorarse y cómo, y los desafíos de preparar bien a los estudiantes para tener éxito en la preparatoria y después de graduarse. Los comentarios que vienen a continuación son muestras de la variedad y riqueza de los datos recogidos por la Campaña Para Escuchar y no una representación exhaustiva de las experiencias expresadas.

---

##### Expectativas

Tenemos padres que quieren expectativas más altas. ¡Los estudiantes también quieren lo mismo!

Tenemos estudiantes que no van a ir a la Universidad. Cuando sean adultos serán soldados.

Tengo asignaturas muy fáciles. Mis maestros son muy relajados.

Los estudiantes no terminan la preparatoria preparados para la Universidad. No tienen expectativas altas para los estudiantes.

Necesitamos a gente que pueda hacer el trabajo vocacional, de modo que no es un problema que los estudiantes no puedan ir a la universidad.

Tenemos otro grupo de estudiantes que son 1a o 2a generación y todavía son la primera generación para graduarse de la preparatoria. Estos estudiantes todavía tienen que competir con los estudiantes de Palo Alto. A menos que tengan la misma preparación académica como sus vecinos en Palo Alto no pueden competir.

Te preguntas, ¿por que voy a someter a un estudiante a esta tortura académica cuando sabes que no va a ir a la universidad?

Tenemos que exigirnos a nosotros mismos y a los demás en lo que se refiere al alto rendimiento académico estudiantil.

Una cosa que nos gustaría ver cambiar es de creer que todos los estudiantes son iguales. Si los maestros ven que todos son iguales, entonces avanzarán juntos.

En lo que se refiere al lado académico, quisiera que nos dijeran que nuestros hijos están atrasados en la lectura. ¡Intentan ser positivos para no deprimirnos, pero prefiero que me digan cómo están progresando!

##### Prácticas Pedagógicas

Es bonito cuando tienes una pregunta, y el maestro toma el tiempo para buscar la respuesta.

Si necesitas ayuda con una asignatura, te pueden escuchar durante el almuerzo y después de la escuela.

Me gusta cuando el maestro explica algo cuando no lo entiendes. Lo hace paso por paso, te dice qué tienes que hacer.

Tenemos una biblioteca muy buena, y tenemos muchas computadoras, pero si pudiéramos usarlas con más libertad estaría bien..

Hay personas en esta escuela que no están preparadas, otras que no hacen el esfuerzo, algunas cuya instrucción y pedagogía están muy anticuadas.

A veces las asignaturas no son relevantes para lo que necesitamos. O están tan acostumbrados a su forma de enseñar que no cambian.

Pasamos por nuestro día escolar y no hacemos mucho. Mucho de lo que hacemos parece una pérdida de tiempo. Podrían decirnos qué hacer y podríamos hacerlo. A veces ni siquiera tenemos que sacar un lápiz.

Algunos de los métodos instruccionales que usamos no apoyan a los estudiantes a aprender el contenido tanto como el idioma/lenguaje que están aprendiendo al mismo tiempo.

Los maestros no tienen mucha paciencia con los estudiantes, frustran mucho a los estudiantes. Esto lo tenemos que cambiar. Deberían tener más paciencia.

Las clases no son interesantes y estás esperando que se acabe la clase.

Lo negativo de una escuela pequeña es que cada departamento se compone de sólo uno o dos maestros y si uno no es muy bueno, afecta mucho el departamento.

A veces, en el caso de los en el grado 12, cuando están intentando graduarse, los maestros dejan que sigan sin entender bien lo que necesitan. Permiten que se hundan.

### **Rendimiento Académico Estudiantil**

Nuestros resultados en los exámenes han mejorado, recibimos el premio de Escuela Distinguida.

Los resultados del examen del STAR en el grado 8 allí son tan altos y luego llegan aquí y no se nota. Algo sucede que hace que esto suceda.

Cualquier estudiante puede tomar una clase avanzada (en inglés, AP) aquí, y aunque reciban una C o D en la clase se mejoran sus resultados en los exámenes.

Mi hijo quería ir a la Universidad y tomó el examen y estaba ocho puntos por debajo del nivel básico. Necesitaba más preparación, especialmente en las matemáticas y en inglés. Sus notas estaban infladas aquí. Si le traes una manzana al maestro, esto se califica como "crédito extra"?

Definitivamente hay un nivel más bajo de participación para los estudiantes hispanohablantes. Cuando les pregunto por qué, dicen que necesitan ayuda con su expresión oral. Si no encuentran su voz en el salón de clase, les es difícil mejorar sus destrezas académicas y desarrollar su autoestima.

Tienen que prestar más atención a los estudiantes con niveles académicos más bajos, no los con niveles académicos altos. Nivelar el enfoque académico para los estudiantes. Ayudar a los que tienen niveles realmente bajos.

Me gustaría ver más énfasis en el programa de estudios y el análisis de datos para evaluar el progreso de los estudiantes. Las escuelas primarias están intentando enfocarse en los grados primarios K-3, debido a la subvención. Nos

hace falta por lo menos un puesto de tiempo parcial dedicado al programa de estudios y a la evaluación para empezar el diálogo. Tenemos que evaluar cómo van progresando nuestros estudiantes.

La mayoría de otros distritos escolares tienen una persona empleada tiempo completo para recoger y analizar los datos. Creo que tener la habilidad de sacar máximo provecho a los datos y mantenerlos al día tendría mucho impacto en el rendimiento académico estudiantil.



## 5. Oportunidades

- **Instrucción (Asignaturas, Asignaturas Optativas, Enriquecimiento)**
- **Comunidad y Ambiente**
- **Socioemocional y de Salud**
- **Colaboración y Desarrollo Profesional**

Las respuestas seleccionadas para esta categoría reflejan una gama de experiencias, percepciones y creencias acerca de las oportunidades ofrecidas o no en la comunidad, en el distrito, y en las escuelas. Las oportunidades se definen por una variedad de descriptores. Los comentarios señalan los ejemplos y beneficios de colaborar, los retos en unirse como colegas, y una variedad de opiniones relacionadas con los programas escolares. Los comentarios que vienen a continuación son muestras de la variedad y riqueza de los datos recogidos por la Campaña Para Escuchar y no una representación exhaustiva de las experiencias expresadas.

### **Instrucción (Asignaturas, Asignaturas Optativas, Enriquecimiento)**

Quisiera que hubiera más asignaturas, especialmente asignaturas optativas. Me gustaría tener la asignatura de taller de madera.

Más asignaturas de idiomas. Otras escuelas tienen el mandarín, el francés, el italiano. Sólo tenemos español, y no está mal, pero no pudimos escoger.

Para graduarse necesitas tomar arte, pero queremos otras clases de arte. Y hay baile en otras escuelas.

Creo que deberíamos tener la asignatura de Destrezas Vitales todavía. Creo que se debería saber cómo cambiar una llanta, lo cual aprendes en esa asignatura. Creo que se llama Económicas del Hogar.

Parece que hay más apoyo para el programa agrícola ahora que cuando yo estaba aquí. Es una alternativa buenísima para los estudiantes que no tienen interés en los deportes.

Para nuestro tamaño, ofrecemos tanto como una escuela más grande (artes dramáticas, banda, arte, educación física, viajes a Washington D.C. y al extranjero, fútbol americano. Intentamos que sea una preparatoria comprensiva. Los estudiantes reciben los beneficios de una escuela privada y las opciones extracurriculares de una escuela pública.

Callejón sin salida: No tenemos asignaturas optativas. Cuando tenemos una, sólo cabe en el horario de unos cuantos estudiantes. No hay bastantes estudiantes en la clase, de modo que la cancelamos.

La clase de mi hijo de 1er grado, su maestro/a es bilingüe. Traduce mucho cuando están presentes los padres y crea un puente para los niños que hablan inglés como segundo idioma. Beneficia a mi hijo porque aprende español cada día.

Tan maravillosos como sean los maestros – no todos están dispuestos a diferenciar su instrucción. Parece que hay menos expectativa para que los estudiantes sobresalgan y alcancen todo su potencial. No hay un programa de GATE (para los estudiantes más avanzados) – incluso cuando había uno. Era un programa separado. No estaba integrado en su instrucción.

Los estudiantes que llegan aquí, muchas veces hablan el inglés con fluidez pero no tienen las destrezas académicas necesarias. Una cosa que empezamos fue una clase para desarrollar su lenguaje académico, la cual creo que va a ayudar mucho.

Creo que necesitamos a más estudiantes en una clase de apoyo para que, cuando entren en una clase normal de ciencias, puedan competir con sus colegas de habla inglesa. Hay algunos estudiantes en nuestras escuelas desde el kinder y siguen sin estar preparados para las clases en las que están. Son estudiantes en vía crónica de aprender el inglés.

Tienen que ofrecer clases de español a nuestros hijos. Suponen que pueden escribir en español, pero no pueden. Queremos que la Mesa Directiva del Distrito nos oiga. Mi hijo tenía muchos problemas con el español y lo necesitan para la universidad. Necesitan aprender un español académico.

Quiero que, por igual, los niños se desarrollen, aprenda el español, todos juntos, media hora de español, media hora de inglés. Queremos un programa bilingüe o por lo menos clases con otros estudiantes, para que nuestros hijos no estén divididos.

Si pudiera cambiar algo, cambiaría nuestra biblioteca y materiales para que fueran más multiculturales. Necesitamos un programa más fuerte de escritura y un programa de ELD (desarrollo de lenguaje en inglés) en toda la escuela.

Creo que nuestros servicios de Educación Especial aquí funcionan muy bien y sirven bien a nuestros estudiantes. Están muy integrados en el programa de estudios.

Tenemos asistentes instruccionales de alta calidad que son competentes, toman mucha iniciativa y mucha responsabilidad. Se sienten valorados, instruyen y ofrecen instrucción particular a los estudiantes. Pero hace falta tener personas en las que puedes confiar.

El programa de instrucción privada (en inglés, *tutoring*) es exitoso. El personal certificado tiene la voluntad para quedarse después de la escuela y ayudar, te hace sentirte muy bien. Y lo ofrecemos gratis para todo el mundo. Realmente trabajan muy duro para sus estudiantes.

No estamos aprovechándonos de integrar la tecnología en el aprendizaje.

Ha habido muchas barreras para usar el gimnasio. Ya hay muchas reglas, dinero para pagar el seguro. El gimnasio no está accesible.

### **Comunidad y Ambiente**

Las maestras han expresado que se han sentido intimidadas, invalidadas, y muy frustradas. Hay ciertas actitudes aquí a las que no les hemos puesto freno.

Hay empleados prepotentes que intimidan. La forma en que le hablan a la gente. Hay una falta de profesionalismo y te rebaja mucho.

Hay una separación grande entre el personal clasificado y el certificado.

Las reuniones de personal siempre tienen que ver con el personal certificado. No vamos porque no hay nada que tenga que ver con nosotros y nuestro trabajo.

Como maestro, es un trabajo excelente. Los números reducidos de estudiantes, las relaciones personales con los estudiantes que ni siquiera están en tu clase. En las escuelas grandes a lo mejor conoces a un círculo de personas, pero aquí conoces a todo el mundo.

Hay un grupo de padres que no tiene la confianza para enviar a sus estudiantes a la preparatoria en esta área. Por ser una escuela pequeña tiene ciertas ventajas, pero hay menos oportunidades de aprendizaje y enriquecimiento. Para los

estudiantes con mucho interés en los deportes o en el programa agrícola – son programas excelentes. Pero mis hijos son muy académicos y esa parte no es muy buena aquí. Necesitan tener más clases avanzadas (en inglés, AP) y más asignaturas optativas.

La escuela no es grande. Hay pocos estudiantes y reciben mucha atención. Mi hija tiene una maestra nueva y le puedo decir lo que necesita y la maestra está dispuesta y accesible cuando la necesito.

Tenemos un sentido más fuerte de comunidad aquí ya que somos una comunidad pequeña. Todo el mundo se conoce.

Está bien tener una escuela pequeña, pero un resultado de una escuela tan pequeña es que es difícil diferenciar. No es tan fácil canalizar a los estudiantes hacia clases diferentes según su nivel.

Lo que funciona aquí es que somos una escuela pequeña, conocemos a todo el mundo, tenemos el apoyo de la comunidad. Si es una escuela más pequeña no eres un número solamente, los maestros te prestan más atención. Recibes más tiempo individual.

Los empleados trabajan bien juntos. En general, estamos bastante unidos.

Siendo pequeña no podemos individualizar demasiado. Se vuelve menos equitativo cuando todo se hace según el estudiante. A veces las expectativas se pueden cambiar de un estudiante a otro.

Creo que nuestras instalaciones funcionan muy bien para lo que estamos intentando hacer. Ha sido una labor de amor con el personal de mantenimiento para crear un ambiente en el que los estudiantes y los empleados quieren estar. Nuestro entorno funciona bien y es una fuente de orgullo para todo el mundo

Se han limpiado las instalaciones. El ambiente físico se ha mejorado. Ha afectado el bienestar y el comportamiento de los estudiantes y los maestros.

En una nota positiva, nuestro personal de limpieza ha mejorado. ¡Ha sido horrible!

Quizás un gimnasio más limpio. Nuestros vestuarios están asquerosos.

Te habrás dado cuenta que esto es un recinto hermoso. Nuestras instalaciones están bien mantenidas. Todo el personal pone de su parte. No quiero dejar de mencionar el personal de limpieza porque hacen un trabajo excelente.

Hay respeto mutuo para los maestros, todos ellos nos respetan de verdad.

La escuela primaria ha sido maravillosa. Nunca hay ningún maestro que no me haga sentirme bienvenido o parte de la escuela. Esta es nuestra comunidad, esta es nuestra escuela.

Lo que está funcionando es que a los estudiantes les gusta este sitio. Están contentos de estar aquí.

Los niños benefician del hecho de que la escuela preescolar está en el mismo recinto que la escuela primaria, y que los maestros se hablen entre sí. Les prepara para tener éxito. Está bien que estén aquí en el campus.

Me gustaría ver mejor comida también. Por ejemplo, menos comida carnívora, mas frutas – porque yo soy vegetariano/a.

## **Colaboración y Desarrollo Profesional**

Tenemos que tener más reuniones en equipo para colaborar y conectar los diferentes grados. Para que tengas tiempo para hablar acerca de los estudiantes y acerca del programa de estudios. Tenemos que empezar a tener más aspectos educativos en nuestras reuniones de maestros y de equipos.

Necesitamos un esfuerzo coordinado en todo el distrito para sincronizar los programas de lectura, inglés para estudiantes en vías de aprender el inglés (ELL), y el inglés, para que haya progreso que se pueda medir a la medida que vamos avanzando. Para que sepamos que no funciona. O estos son los avances que han hecho los estudiantes.

Necesitamos más tiempo para trabajar juntos, crear lazos entre los diferentes programas académicos, y no alguien que venga de afuera para decirnos lo que es la alineación vertical.

No había nada de comunicación a través de los programas académicos cuando yo llegué. Creo que todos los maestros de matemáticas deberían hablar con los maestros del 8o grado – equipos verticales. Acabamos de empezar a hacerlo, pero deberíamos hacerlo más seguido.

Comunicarse y tener tiempo para hablar unos con otros es muy difícil. Tiempo con los asistentes instruccionales. No hay horario común para una reunión del personal, cuando todos estén aquí al mismo tiempo.

Nos metemos en nuestros capullos aquí, no asistimos entrenamientos de afuera. Los pocos que sí lo hacemos, regresamos y sólo lo aplicamos en nuestros salones de clase.

No veo a muchos maestros con una pasión para continuar su educación por su cuenta. No tenemos a muchas personas que están escribiendo artículos o perseguir otros intereses académicos.

Creo que los entrenamientos internos no han ayudado mucho. Estamos en la primaria.

Nos dan la libertad para crear nuestro propio programa de estudios. No hay nadie mirando por encima de nuestros hombros para decirnos cuáles requisitos tenemos que enseñar.

## **Necesidades Socioemocionales y de Salud**

Estamos casi lo que único que hay en este pueblo si están en cualquier problema. Lo que hemos intentando construir es un sitio centralizado para ayudar.

Nuestro centro familiar es clave para que podamos funcionar aquí. Los estudiantes benefician porque no pueden aprender si les duelen los dientes o no tiene donde hacer sus deberes.

No tenemos un abogado estudiantil (en inglés, *Student Advocate*) que sea una mujer. Tenemos tres muchachas embarazadas, y no tienen una mujer con quién hablar.

Los niños necesitan mucha consejería aquí. Padres divorciados, padres que se han muerto, abuso sexual y físico. Muchos no han encontrado un lugar con el consejero.

Hemos tenido muchos estudiantes con una variedad de necesidades, necesidades socioemocionales. Hay cosas que suceden en el hogar. A los niños les cuesta asimilarse en la escuela, con las amistades. Y no teníamos un programa adecuado de consejería.